

釋 義

「一致行動人士」	指	具〔●〕所頒佈的公司收購、合併及股份購回守則賦予的涵義
「聯屬人士」	指	直接或間接控制另一人士或實體、由另一人士或實體直接或間接控制或與另一人士或實體受直接或間接共同控制的任何人士或實體
「組織章程細則」或「細則」	指	本公司組織章程細則，經不時修訂、補充或以其他方式修改
「審核委員會」	指	董事會成立的本公司審核委員會
「奧拓瑪熱交換器」	指	奧拓瑪熱交換器（上海）有限公司，一家於中國註冊成立的有限責任公司，由我們100%擁有。我們於2008年2月將奧拓瑪熱交換器清盤
「保定雙樺」	指	保定雙樺汽車零部件有限公司，一家於2007年12月18日於中國註冊成立的有限責任公司，分別由上海雙樺及長城汽車擁有68%及32%。於2010年10月4日，上海雙樺轉讓其68%股權予長城汽車，其後，保定雙樺由長城汽車全資擁有
「董事會」	指	本公司董事會
「營業日」	指	香港銀行一般開放辦理普通銀行業務的任何日子（星期六、星期日或香港公眾假期除外）
「英屬處女群島」	指	英屬處女群島
「BVI奧拓瑪」	指	Automart Holdings Limited，一家於2002年2月7日於英屬處女群島註冊成立的有限責任公司，由我們全資擁有
「比亞迪」	指	比亞迪汽車有限公司，為獨立第三方
「年複合增長率」	指	年複合增長率

釋 義

「資本化發行」	指	本文件附錄六內「有關本集團的其他資料－全體股東於2011年6月8日通過的書面決議案」一段所述，將本公司股份溢價賬進賬項下若干金額撥充資本後發行新股份
「中國」	指	中華人民共和國，僅就本文件而言（除非另有指明者外），不包括台灣、香港或澳門
「第75號通知」	指	國家外匯管理局於2005年10月21日頒佈的《國家外匯管理局關於境內居民通過境外特殊目的公司融資及返程投資外匯管理有關問題的通知》
「公司法」	指	開曼群島法例第22章公司法（1961年第3號法例）（經綜合及修訂）
「公司條例」	指	香港法例第32章公司條例（經不時修訂、補充或修改）
「本公司」	指	雙樺控股有限公司，一家於2010年11月19日於開曼群島註冊成立的獲豁免有限公司
「控股股東」	指	具有〔●〕賦予該詞的涵義，而就本文件而言，指本公司的控股股東，即鄭先生、董先生、友申集團及雙樺國際
「中國證監會」	指	中國證券監督管理委員會
「彌償契據」	指	控股股東以本公司為受益人而於2011年6月8日簽立的彌償契據
「不競爭契據」	指	控股股東以本公司為受益人而於2011年6月8日簽立的不競爭承諾契據，其詳情載於本文件「控股股東及主要股東－不競爭承諾」一節
「董事」	指	本公司董事

釋 義

「企業所得稅」	指	中國企業所得稅
「企業所得稅法」或 「新企業所得稅法」	指	《中華人民共和國企業所得稅法》，由第十屆全國人大第五次會議於2007年3月16日採納
「外匯管理條例」	指	《中華人民共和國外匯管理條例》，由中國國務院於2008年8月1日的第20次行政會議採納
「弗若斯特沙利文報告」	指	由弗若斯特沙利文（北京）諮詢有限公司上海分公司於2011年6月10日發出的，其受委託進行的市場研究報告，內容有關（其中包括）中國HVAC行業，有關詳情載於本文件「行業概覽」一節
「國內生產總值」	指	國內生產總值
「長城汽車」	指	長城汽車股份有限公司，一家位於中國的大型私人全汽車製造商，為獨立第三方
「本集團」或「我們」	指	本公司及其附屬公司，或如文義所指，就本公司成為現時附屬公司的控股公司前期間而言，指本公司現時附屬公司及該等附屬公司或其前身（視乎情況而定）所進行的業務
「港元」	指	港元，香港的法定貨幣
「香港財務報告準則」	指	由香港會計師公會頒佈的香港財務報告準則（包括香港會計準則及詮釋）
「香港」	指	中華人民共和國香港特別行政區
「香港奧拓瑪」	指	Automart Holdings Limited，一家於2002年6月7日於香港註冊成立的有限責任公司，由我們全資擁有
「香港雙樺」	指	雙樺香港有限公司，一家於2008年3月25日於香港註冊成立的有限責任公司，為我們的非全資附屬公司，由上海雙樺擁有100%

釋 義

「獨立非執行董事」	指	本公司的獨立非執行董事
「獨立第三方」	指	並非本公司關連人士的人士
「發行授權」	指	本公司股東授予本公司董事的與發行股份有關的一般無條件授權，詳情載於本文件附錄六「有關本集團的其他資料－全體股東於2011年6月8日通過的書面決議案」一節
「昆山小倉」	指	昆山小倉壓縮機有限公司，一間於2004年3月9日在中國註冊成立的有限責任公司，由香港奧拓瑪和昆山市汽車配件有限公司分別擁有65%和35%。昆山小倉正在進行取消登記程序
「最後實際可行日期」	指	2011年6月10日（星期五），為本文件付印前就確定本文件當中所載若干資料的最後實際可行日期
「龍蒼投資」	指	上海龍蒼投資有限公司，一間於2007年1月8日在中國註冊成立的有限責任公司，由董先生及獨立第三方庄軍分別擁有99%及1%
「澳門」	指	中國澳門特別行政區
「麥克斯保定」	指	麥克斯（保定）汽車空調系統有限公司，一間於2004年1月18日在中國註冊成立的有限責任公司，為我們的聯營公司，由香港奧拓瑪和長城汽車分別擁有49%和51%
「美標」	指	湖北美標汽車製冷系統有限公司，為獨立第三方
「大綱」或 「組織章程大綱」	指	於2011年6月8日採納的本公司組織章程大綱，並經不時修訂、補充或以其他方式修改
「商務部」	指	中華人民共和國商務部

釋 義

「董先生」	指	董宗德先生，執行董事兼控股股東
「鄭先生」	指	鄭平先生，執行董事兼控股股東
「併購規定」	指	《關於外國投資者併購境內企業的規定》，由商務部、國有資產監督管理委員會、國家稅務總局、國家工商行政管理總局、中國證監會及國家外匯管理局於2006年8月8日共同頒佈
「發改委」	指	中華人民共和國國家發展和改革委員會
「提名委員會」	指	董事會成立的本公司提名委員會
「全國人大」	指	中華人民共和國全國人民代表大會
「中國人民銀行」	指	中國人民銀行，中國的中央銀行
「中國公認會計原則」	指	中國企業會計準則、企業會計準則應用指引及企業會計準則詮釋與其他相關規定
「中國政府」或「國家」	指	中國政府，包括所有政治分支（包括省、市及其他地區或地方政府機關）及其委權機構，或倘文義所指，其中任何一方
「中國國務院」	指	中華人民共和國國務院
「薪酬委員會」	指	本公司的薪酬委員會
「重組」	指	本集團為準備〔●〕而進行的重組安排，詳情載於本文件「重組」一節及附錄六「有關本集團的其他資料－重組」一段

釋 義

「購回授權」	指	本公司股東授予本公司董事的與購回股份有關的一般無條件授權，詳情載於本文件附錄六「有關本集團的其他資料 – 全體股東於2011年6月8日通過的書面決議案」一節
「人民幣」	指	人民幣元，中國的法定貨幣
「國家外匯管理局」	指	中華人民共和國國家外匯管理局
「國家工商行政管理總局」	指	中華人民共和國國家工商行政管理總局
「國有資產監督管理委員會」	指	國務院國有資產監督管理委員會
「國家稅務總局」	指	中華人民共和國國家稅務總局
「證券及期貨條例」	指	香港法例第571章證券及期貨條例（經不時修訂、補充或以其他方式修改）
「上海奧拓瑪」	指	上海奧拓瑪投資有限公司，一間於2005年2月1日在中國註冊成立的有限責任公司，由董先生擁有100%
「上海雙樺」	指	上海雙樺汽車零部件股份有限公司，一間於2007年12月7日在中國成立的股份有限公司（前稱上海雙樺汽車空調配件有限公司，一間於1997年9月25日在中國註冊成立的有限責任公司），為我們的非全資附屬公司，由香港奧拓瑪和上海奧拓瑪分別擁有99.999%和0.001%
「上海友辰」	指	上海友辰鋁型材有限公司（前稱上海碧劍金屬制品有限公司），一家於2005年3月16日在中國成立的有限公司，自2010年6月起由獨立第三方徐碧劍擁有50%及由龍蒼投資擁有50%，龍蒼投資乃由董先生擁有99%

釋 義

「股份」	指	本公司每股面值0.01港元的普通股
「購股權計劃」	指	股東於2011年6月8日有條件批准並採納的購股權計劃，其主要條款概述載於本文件附錄六「法定及一般資料－購股權計劃」一節
「股東」	指	股份持有人
「首鋼福田」	指	北京首鋼福田汽車空調器有限公司，為獨立第三方
「雙樺汽車配件」	指	上海雙樺汽車配件有限公司，一間於2009年9月7日在中國註冊成立的有限責任公司，為我們的非全資附屬公司，由上海雙樺擁有100%
「雙樺工貿」	指	上海雙樺工貿有限公司，一間於中國註冊成立的有限責任公司，由本公司擁有100%。本公司於雙樺工貿的直接權益已於2008年6月出售
「雙樺國際」	指	雙樺國際有限公司，一家於2011年1月27日在英屬處女群島註冊成立的有限責任公司，其全部已發行股本由董先生擁有
「雙樺機械」	指	上海雙樺機械製造有限責任公司，一間於2007年9月28日在中國註冊成立的有限責任公司，為我們的非全資附屬公司，由上海雙樺擁有99%及由友申實業擁有1%
「SPI」	指	Spectra Premium Industries Inc.，為獨立第三方
「平方米」	指	平方米
「往績記錄期」	指	由截至2010年12月31日止三個年度組成的期間
「UAC」	指	Universal Air Conditioner, Inc.，為獨立第三方
「美國」	指	美利堅合眾國

釋 義

「美元」	指	美元，美利堅合眾國的法定貨幣
「增值稅」	指	增值稅
「世貿組織」	指	世界貿易組織
「蕪湖博耐爾」	指	蕪湖博耐爾汽車電氣系統有限公司，為獨立第三方
「友申集團」	指	友申國際集團有限公司，一間於2011年1月27日在英屬處女群島註冊成立的有限責任公司，其全部已發行股本由鄭先生擁有
「友申實業」	指	上海友申實業有限公司，一間於2006年7月27日在中國註冊成立的有限責任公司，為我們的非全資附屬公司，由上海雙樺擁有100%

在本文件內，中國政府部門或中國實體的英文名稱均為其中文名稱的翻譯，而載於本文件僅供識別。該等中文名稱及其英文翻譯如有任何歧義，概以中文名稱為準。

在本文件內，中國法律及法規的全部英文翻譯均為非官方譯本，乃提供以僅供識別。